

## USERS' COMMITTEE



***To voice, defend and  
protect the residents'  
rights!***

**WE'RE HERE  
TO HELP YOU!**

### The Users' Committee

The users' committee is mandated to be the guardian of the rights of residents. It ensures that users are treated with respect and dignity recognizing their rights and freedoms. It is the gateway of communication between the users and the management of the establishment.

#### The functions of the Users' Committee, as described in the Act 83

- To inform users of their rights and obligations.
- To promote the improvement of the quality of living conditions of users and evaluate the degree of satisfaction of users with regard to the services offered by the center.
- To defend the common rights and interests of users.
- To accompany and assist individual users.
- To ensure the proper operation of in-patient committees.

#### Your Rights

- ◆ The right to information about your health, your medication, your treatments.
- ◆ The right to grant or withhold consent to care, examinations or any other intervention.
- ◆ The right to privacy and access to your clinical record, following the procedure established by the nursing home.
- ◆ The right to participate in decisions affecting your health or welfare or to the development of your care plan

The committee meets once a month and we encourage you to become acquainted with all that the users committee can do for you.

#### WE RESPECT YOUR OPINION...

We survey our patients periodically, but we always appreciate hearing from you.

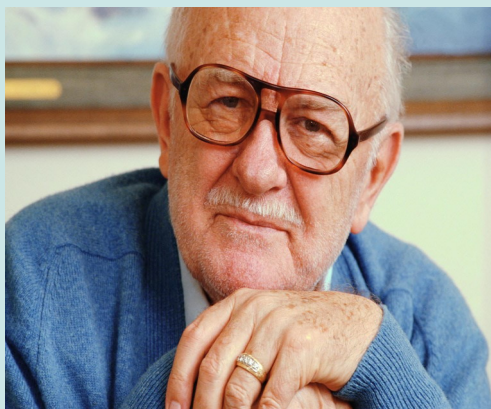
#### TO REACH US:

**CHSLD West Island Manor**  
17725 Pierrefonds Blvd.  
Pierrefonds, Quebec  
H9J 3L1  
(514) 620-9850 ext: 242  
recreation@westislandmanor.com  
[www.westislandmanor.com](http://www.westislandmanor.com)



**REMEMBER, WE ARE HERE  
TO HELP YOU!**

## COMITÉ DES USAGERS



***Pour exprimer,  
défendre et protéger  
les droits des  
résidents!***

**NOUS SOMMES ICI  
POUR VOUS AIDER!**

### **Le Comité des usagers**

Le comité des usagers a comme mandat d'être le gardien des droits des usagers. Il veille à ce que les usagers soient traités dans le respect de leur dignité et en reconnaissance de leurs droits et libertés. C'est l'un des *porte-parole* important des usagers auprès de la direction de l'établissement.

### **Les fonctions du comité des usagers, telles que décrites dans la Loi 83**

- Informer les utilisateurs de leurs droits et obligations .
- Promouvoir l'amélioration de la qualité des conditions de vie des usagers et évaluer le degré de satisfaction des usagers à l'égard des services offerts par le centre .
- Défendre les droits et intérêts collectifs des usagers .
- Accompagner et aider les utilisateurs individuels .
- Assurer le bon fonctionnement des comités d'hospitalisation.

### **Vos droits**

- ◆ Le droit à l'information sur votre état de santé, votre médication, vos traitements.
- ◆ Le droit de donner ou non votre consentement à des soins, des examens ou toute autre intervention.
- ◆ Le droit à la confidentialité et à l'accès à votre dossier clinique, en suivant la procédure établie par le CHSLD.
- ◆ Le droit de participer à toute décision affectant votre état de santé ou votre bien-être ou à l'élaboration de votre plan d'intervention.

Le comité se réunit une fois par mois et nous vous encourageons à faire connaissance avec tout ce que le comité des usagers peut faire pour vous.

### **VOS COMMENTAIRES SONT IMPORTANTES ...**

De temps en temps nous menons des sondages auprès de nos patients et nous sommes toujours heureux de recevoir vos commentaires.

### **POUR NOUS REJOINDRE:**

**CHSLD Manoir de l'Ouest de l'Île**  
17725 boulevard Pierrefonds  
Pierrefonds, Québec  
H9J 3L1  
(514) 620-9850 poste: 242  
recreation@westislandmanor.com  
[www.westislandmanor.com](http://www.westislandmanor.com)



**N'OUBLIEZ PAS... NOUS  
SOMMES ICI POUR VOUS AIDER!**